

Relazione Annuale per il 1994.

L'Assemblea Generale ordinaria dell'associazione si è tenuta il 21 marzo scorso. A seguito di un difetto di procedura dovuto al fatto che il Presidente della Commissione elettorale non era stato puntualmente informato sulla decisione dell'allora Presidente del Comitato di Oslo di ritirarsi, è stata convocata una Assemblea Generale straordinaria, tenutasi il 18 aprile nei locali della Scuola d'Italiano.

Il Consiglio Direttivo è da allora così costituito:

Presidente: Roberto Grassi  
Vicepresidente: Diana Monteverdi Haakonsen  
Tesoriere: Per Thaulow  
Segretaria: Anna-Karin Kiran  
Consiglieri: Berit Bergman  
" Margherita Podestà Heir  
" Ingrid Mestad

Revisore dei conti: Jørgen Brøymer

Commissione elettorale: Fredrik Elvedahl  
" " Bergljot Heggelund  
" " Sigrun Ødegaard

Si sono tenuti in totale 6 riunioni del Consiglio Direttivo ed anche una riunione tra i Presidenti dei Comitati norvegesi della Dante:

Attività svolte nel 1994:

Il programma delle nostre riunioni nel 1994 è stato:

- 7/2 Conferenza della dott.ssa Eugenia Caracciolo di Torella: "Lo Spazio Economico Europeo: possibilità concrete e prospettive in seguito al nuovo accordo"
- 21/3 Assemblea Generale. Conferenza della dott.ssa Elisabetta Cassina: "I maggiori partiti politici italiani alla vigilia delle elezioni".
- 18/4 Assemblea Generale Straordinaria con elezioni del presidente.
- 30/5 Conferenza del prof. Emilio Canu, direttore dell'Istituto Italiano di Cultura a Oslo: "Lo studio psicologico della scrittura con esempi famosi". In collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura.
- 1/9 Conferenza del prof. Giovanni Antonucci di Roma: "Il teatro di oggi in Italia". In collaborazione con l'Istituto italiano di Cultura.
- 6/10 Cineteca della Dante. Video geografico-turistico "da Agrigento a Selinunte". Presentazione e commento finale del Sig. Matteo Martinez.

- 17/10 Conferenza della prof.ssa Anna Maria Ferrone: "Musica del Rinascimento italiano" con diapositive ed esempi musicali.
- 27-30/10 La "Dante" é stata presente alla Fiera del Libro a Oslo con materiale della associazione presso lo Stand dell'Istituto Italiano di Cultura.
- 3/11 Cineteca della Dante. In collaborazione con "Gli Amici dell'Opera" e l'Istituto Italiano di Cultura è stato presentato il Video dell' opera "Norma" di V.Bellini.
- 7/11 Conferenza del prof. Camillo Semenzato che ha parlato del pittore Francesco Guardi.
- 17/11 Cineteca della Dante. Video del film "Il grande cocomero".
- 24/11 La dott.ssa Elisabetta Vassenden, che lavora come esperta dell'istruzione degli immigrati in Norvegia, ha parlato sul tema: "Donne italiane, nelle riviste, in cucina e sul lavoro, con lucidi e diapositive.
- 5/12 Cineteca della Dante. Video del film "Il ladro di bambini".
- 15/12 Riunione natalizia con cena sociale.  
Conferenza del dott. Franco Coluzzi, diplomato in scenografia all'Accademia di Brera di Milano, che ha parlato de "Le scenografie dei pittori del '900 per il Teatro alla Scala" , con diapositive.

Al volgere del 1994 l'Associazione contava in totale 120 membri paganti. Coloro i quali alla data del 31 dicembre non avevano ancora pagato la quota sociale, nonostante i solleciti, sono stati cancellati dalla lista dei membri.

Dal maggio scorso gli incontri della Dante si sono tenuti nei nuovi locali dell'Istituto Italiano di Cultura, Oscarsgt. 56. Cogliamo l'occasione per ringraziare il Prof. Emilio Canu e i dipendenti tutti dell'Istituto per la premurosità, la gentilezza e la collaborazione. Alcuni dei conferenzieri hanno potuto pernottare presso la foresteria dell'Istituto di Cultura e questo ha permesso perciò un notevole risparmio nelle spese di soggiorno.

L'associazione, una volta completa la sistemazione degli uffici, avrà inoltre un proprio "angolo" dove i membri potranno trovarsi a leggere giornali, libri e riviste italiane.

Ringraziamo Mammi Sundt-Hansen, Presidente del Comitato di Stavanger, per il notevole e puntuale lavoro di organizzazione delle turnée dei conferenzieri. Ci congratuliamo inoltre con lei per aver ricevuto, dalle mani dell'Ambasciatore d'Italia Dr. Antonio Badini, l'ordine al merito di Cavaliere della Repubblica Italiana.

Come per lo scorso anno, nel 1995 riceveremo 20.000 Kr. da Norsk Agip, che ringraziamo, a sostegno dell'organizzazione dei viaggi dei conferenzieri dall'Italia.

Il Consiglio Direttivo

## Årsberetning for 1994.

Ordinært årsmøte ble holdt 21. m ars. Da det ble diskusjon ved valg av formann fordi valgkomiteen ikke i tide hadde fått beskjed om at tidligere formann ville trekke seg, måtte valget utsettes, og ekstraordinær generalforsamling ble avholdt 18. april i lokalene til Scuola d'Italiano.

Styret har i det forløpne år bestått av:

Formann:	Roberto Grassi
Viseform.:	Diana Monteverdi Haakonsen
Kasserer:	Per Thaulow
Sekretær:	Anna-Karin Kiran
Styremedl.:	Berit Berman
"	Margherita Podestà Heir
"	Ingrid Mestad
Revisor:	Jørgen Brøymer
Valgkomité:	Fredrik Elvedahl (leder)
"	Bergljot Heggelund
"	Sigrun Ødegaard.

Det har vært holdt 6 styremøter i 1994, dessuten har vi hatt et møte med formenn for de andre "Dante"-foreningene.

Aktiviteter i 1994:

- 7/2 Foredrag ved dott.ssa Eugenia Caracciolo di Torella: "Lo Spazio Economico Europeo: Possibilità concrete e prospettive in seguito al nuovo accordo".
- 21/3 Årsmøte. Foredrag ved dott.ssa Elisabetta Cassina: "I maggiori partiti politici italiani alla vigilia delle elezioni".
- 18/4 Ekstraordinær generalforsamling med valg.
- 30/5 Foredrag ved Kulturinstituttets direktør, prof. Emilio Canu: "Lo studio psicologico della scrittura con esempi famosi".
- 1/9 Foredrag ved prof. Giovanni Antonucci fra Roma: "Il teatro di oggi in Italia", i samarbeid med Det Italienske Kulturinstitutt.
- 6/10 Dante-kino. Turistvideo "Fra Agrigento til Selinunte". Presentasjon og kommentarer ved Matteo Martinez.
- 17/10 Foredrag ved prof. Anna-Maria Ferrone: "Musica del Rinascimento italiano", med lysbilder og musikk eksempeler.
- 27.-30/10 Bokmesse på Sjølyst, hvor "Dante" var representert med diverse materiale ved Kulturinstituttets stand.
- 3/11 Dante-kino. Videofremvisning av operaen "Norma" i samarbeid med Den Norske Operas Venner.

- 2 -

- 7/11 Foredrag ved prof. Camillo Semenzato om maleren Francesco Guardi, med lysbilder.
- 17/11 Dante-kino. "Il grande cocomero" (Den store vannmelon).
- 24/11 Foredrag ved dott.ssa Elisabetta Vassenden: "Donne italiane, nelle riviste, in cucina e sul lavoro", med lysbilder og "overhead."
- 5/12 Dante-kino. "Il ladro di bambini" (Barnetyven).
- 15/12 Julemøte med foredrag av dott. Franco Coluzzi: "Malernes scenografi på La Scala-operaen på 1900-tallet".

Ved utgangen av 1994 hadde vi 120 betalende medlemmer. De som pr. 31/12 ennå ikke hadde betalt kontingent, trass i purring, er blitt strøket av medlemslisten.

Siden mai er møtene blitt holdt i Kulturinstituttets nye lokaler i Oscarsgt. 56, og vi takker prof. Emilio Canu og de ansatte ved Instituttet for hjelpsomhet og godt samarbeid. Flere av våre foredragsholdere har kunnet bo i Kulturinstituttets loftsleilighet, og vi har derfor spart meget ved å slippe dyre hotellregninger.

På Instituttet vil vi også snart få vårt eget "hjørne", hvor medlemmene vil få anledning til å lese italienske aviser og tidsskrifter.

Vi takker Mammi Sundt-Hansen, formannen i Stavanger, for det arbeid hun har hatt med å arrangere rundreiser for foredragsholdere. Vi kan ellers gratulere Mammi med at hun av den italienske ambassadør Dr. Antonio Badini har mottatt ordenen "al merito di Cavaliere della Repubblica Italiana".

Som ifjor, vil vi også i 1995 få kr.20.000.- i støtte av Norsk Agip til foredragsholdere fra Italia.

Styret

Februar 1995